Mr. V. K. Aravindaksha Menon *(Chief Engineer):* That is quite a different scheme. That was for the construction of a dam at Naduthodu about 75 feet high for the benefit of the kole lands there. That was during the time of Mr. Narayana Ayyar.

Mr. K. Narayana Menon *(Mulakunnathukavu):* There are no kole lands there. It is just about Kallayi Chira.

Mr. V. K. Aravindaksha Menon *(Chief Engineer):* The water from that reservoir is to be taken to the kole lands for irrigation.

Announcement of the extention of the term of the Council

Mr. President : I have to announce that His Highness is pleased to order that the term of the present Legislative Council will be further extended by one year from the 14th of July 1943.

Announcement of the Election of Members to the Standing Finance Committee

I have to announce that nomination papers for the election of Members to the Standing Finance Committee have been received from Messrs. V. K. Bhaskara Menon, P. P. Devassy, P. Kumaran Ezhuthassan and A. B. Salem. The election will be conducted at 5 p.m. today by the Secretary to the Government.

LEGISLATIVE BUSINESS—GOVERNMENT BILL

The Cochin Village Courts Bill—*(cont.)*

Mr. T. K. Nayar *(Minister for Rural Development):* Sir, I move that the Cochin Village Courts Bill be taken up and finally passed.

Mr. K. Narayana Menon *(Mulakunnathukavu):* I second it.

Motion put and carried

Mr. T. K. Nayar *(Minister for Rural Development):* With your leave, Sir, I take this opportunity to thank the Hon'ble Members of this House for the easy and speedy passage they have vouchsafed for the Bill and for the very valuable and helpful suggestions that they have made, the acceptance of which has in no small measure conduced to the evolving of a much improved bill. It is impossible to exaggerate the help I have received by the useful and constructive proposals that have been made on the various provisions of the Bill and the manner in which the various sections of the House co-operated with me in this matter. The helpful attitude adopted by the House is, I feel, not a little due to the desire on the part of the Hon'ble Members to see that the local tribunals discharge their legitimate role in the way it is expected of them. Nor am I unmindful of the very heavy responsibility that has consequently fallen on my shoulders to deserve the trust and confidence reposed in me and it shall be my endeavour to repay this trust and confidence and see to the best of my ability that these Courts function in the efficient manner they should. I thank you, Sir.

(At this stage the Hon'ble President vacated the Chair and Rao Sahib K. Ayyappan, B.A., Deputy President, took the Chair.)

Non-official Buisness—Bills

(1) The Cochin Child Marriage Restraint Act (Amendment) Bill *(cont.)*

Deputy President : Now we can continue the discussion on Mr. Iyyu's Bill.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* Sir, I had the privilege of complimenting the Hon'ble Member for Kunnamkulam the day before yesterday for having tabled a very sensible resolution, perhaps the most sensible that he has hitherto done. I am sorry that as far as this amendment is concerned I have to do the very reverse. The Hon'ble Member for Kunnamkulam with his indefatigable energy stated yesterday in this House that he had been touring—nay even raiding all the villages of the State—in his new sphere of activities and he was telling us that during those sojourns he had the miserable misfortune to come across widowed mothers, fatherless children, both boys and girls, and it was, he said, to redress the grievances of those persons as a result of the Child Marriage Restraint Act in existence now that he tabled the amendment. That was his statement. But information available hitherto does not show that nobody who had joined the army in the present titanic struggle has been included in the casuality list thereof. That was Cochin's good fortune. We have to work upon real statistics when we make statements like this.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* On a point of information, Sir, without interruption I may say that the Government have decided to conduct a survey of the conditions of the families of those who have gone for military service and the survey will be over during this summer and after that we will find the enormous number of orphans in the State.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri)*: Sir, Till that survey is over and that sorrowful picture is presented to us, let us continue to hope that Cochin has the good fortune not to be included in the casuality list. Let us look at facts as they obtain today. Therefore, Sir, that statement of the mover of the amendment will not hold good.

What is the thing that he wants by this amendment? If you have the patience to analyse and scan every word and every sentence in the so-called innocent amendment brought forward with this laudable object mentioned yesterday, you will find, Sir, that a more mischievous piece of legislation cannot be contemplated. That is the mildest way in which I can characterise the attempted amendment of the Child Marriage Restraint Act. The Child Marriage Restraint Act, as the word suggests, was introduced in this State long after it was introduced in British India with two objects. One was to see that the provisions of the British Indian Act are not attempted by British Indian subjects to be made unworkable by simply trotting over to Cochin State and solemnising marriages here. Then the other object and the more important object was to see that the health of our young generation is not adversely affected. These were the objects that the mover of this measure Act No. IV of 1116 had in her mind when she introduced this Bill. And it is a piece of legislation, Sir, that has been placed on the Statute Book after mature deliberation and elaborate consideration. It was not my good fortune to be in the House when the Bill passed through this House but I have been able to see from Proceedings of this Council commencing from 1114 and ending with Vrischigam 1116, that this Bill received the most elaborate consideration at the hands of the Hon'ble Members of this House both official and non-official. When I was going through the discussions in the latter stages of the passage of the Bill through this Hon'ble House's discussion, when the matter was considered clause after clause, I found that there have been amendments tabled by competent members upon most of the sections. Vigorous attempts have been made to improve some of the sections and the Bill became law in the month of Makaram 1116. Where are we today? When this Amendment Bill was introduced we were within two years of this Act IV of 16 becoming law.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam)*: There have been very many changes since then.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri)*: Changes will continue to come because this is a progressive world, doing all sorts of destructive work. That is not relevant to this issue. Within two years of the passing of this Act the amendment is sought. I could understand an amendment brought within two years to enlarge the provisions of the Act to make it more comprehensive, to bring within its ambit more persons than mentioned in the Act, in sections, 2, 3, 4, 5 and 6 of the Act. What is the attempt now? The first attempt at mutilation of the Act, I do not call it an amendment of the Act.....

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam)*: I would have murdered it.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri)*: I would respectfully submit to this House Sir, that if the Hon'ble Member had attempted that, *viz.*, murder of the Act, that would have given him an agreeable case though he would have had to pay the penalty for it. The Hon'ble Member deserves to be penalised for the attempt at murder. Here, I would be satisfied if the Hon'ble Member is penalised for mutilation. Murder has not been attempted but a most atrocious mutliation is attempted. Mutilation commences with the all-important definition of the word "child" which is in Clause 2, *i.e.*, the most substantive thing of the law, as the title of the Act will show Child Marriage Restraint Act. We must know who will come under the ambit of the Act. Therefore, the most important part of the Child Marriage Restraint Act is the definition of the expression child and my hon'ble friend has extended his hand at mutilating that expression. Did he stop there? No! sections 3, 4, 5, and 6 relate to various categories of offences punishable with a fine of Rs. 1,000 and so on. They are not touched by the proposed amendment. Section 7 and 8 deal with the method of working the Act. These sections also remain untouched then we come to section 9. That is the next place where my Hon'ble friend lays his hand at mutilation. Section 9 is the section which empowers Courts to take cognisance of the offences contemplated in the earlier sections and a period of full 12 months is mentioned there, as the period within which a person who has gone against the provisions of the Act may be brought to book. That is the next important portion of the Act. The others are all procedural portions the nature of the work, punishment for various misdeeds etc. These are the two important portions of the Act—the definition of "Child" and he then allowed for complaint the Hon'ble Member for Kunnamkulam and has laid his hand on those two places. And what is the method of doing the mischief? What Sir will be the result of the amendment being passed, if unawares we raise up our hands and stand up in our seats when my friend demands a poll on the subject. Section 2 (a) is as follows:

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context,

(a) "child" means a person who, if a male, is under 18 years of age if a female, is under 14 years of age." The section when amended will read as follows.—

"child means a person whose father and mother are alive and have not separated on account of a divorce, incurable diseases of either party, or other causes of a similar nature who, if a male, is under 18 years of age and if a female is under 13 years of age." That is the thing that the mover wants us to do. In the first place, unless a person is prepared to read the amendment in its proper setting with the old section, one will not be able to make head or tail of the amendment. The first impression will be it is only to change the age from 14 into 13 in the case of girls. Is it too much one may think? Why not we support this amendment? But when you have the patience to scan it, you will see the monstrosity of the amendment. There is a double stroke attempted.

Now, what will follow from this amendment? What is the implication of the original definition of "child".? If a boy is under 18, he will come within the ambit of this Act. If a girl is under 14, she also will come under the ambit of this Act. According to the latter sections, 3, 4 and 5, even if the boy is over 18 and below 21 and if he takes it into his head to have the hand of a girl below 14 he again comes under the operation of the Act. Even if a male above 21 again takes it into his head to have marital relationship—that picture I cannot visualise—a man over 21 desiring to have marital relations with a girl who is below 14, what is that picture, Sir? I am sorry that that was in existence in the State before the Act—he too comes under the Act.

Now I am on section 4. If a male above 21 takes it into his head to marry a girl below 14 he also comes under that Act. And persons who help, who abet come under the other sections. So the most operative sections are these. If this amendment is carried will any of these persons be possible to be booked? No. In order that a male or a female may be brought under the operation of the Act if the proposed amendment is carried it must be a case of that boy or girl rather both have their parents alive. If any one of these parents, the parents of the boy and the parents of the girl, is dead the case is taken out of the ambit of the Act. If the husband for reasons real or otherwise takes it into his head to divorce his wife for good reasons or bad reasons then again the child gets exemption from this Act. Worded like that almost every child will be taken out of the operation of this Act. Sir, can I be said to have used strong language if I had said that this attempt is simply to mutilate this Act. I think this is the mildest of expressions to be used for such a process of amendment. I should therefore request the Hon'ble Members of this House to remember the effect that will follow from allowing this amendment of the definition of the word "Child." Therefore, I would earnestly appeal to every section of this House, to even those Hon'ble Members who at the initial stages of the original Bill had for the then existing reasons thought it fit to oppose the bill, having passed it I would appeal to them that this attempt at mutilation will be resented and strongly resented by every one of them. Now, what is the other amendment. It is merely to change the age of the girl from 14 to 13. Now, as far as a female is concerned there is a lot of difference between a girl of 13 and a girl of 14.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* Only a difference of 365 days.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* If you had occasion to study physiology you would have understood what is the effect of 365 days upon a female constitution between the ages of 13 and 14.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* Very little.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* Very little! That is the result of other mischiefs. *(Laughter).*

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi):* He has no children. He cannot understand these things.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* That statement I repudiate. I will show you that I have children. *(Laughter, loud and continued).*

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* Very good. The statement is accepted in all its solemnity. These things apart, I shall tell my Hon'ble friend that the development of a girl within these 365 days from the 13th to the 14th year is much more than at any other period and is wonderful and it is not so innocent a thing to reduce the marriageable age of a girl by 365 days. The Hon'ble Member for Kunnamkulam fighting against nature, not only in this amendment but in other ways also. If you interrupt me like this I have to tell all these things. *(Laughter).* Therefore, leave me to have my say upon the amendment or the mutilation that is proposed. Therefore, the amendment to change 14 to 13 is not so innocent. As my learned

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

friend wants to make it to be. That is as far as the definition of the word "child" is concerned.

Now with regard to section 9. The mover wants to amend section 9 as follows.—Remove the word "year" and substitute "month." The amended section will read as follows.—

"No Court shall take cognizance of any offence under this Act after the expiry of one month from the date on which the offence is alleged to have been committed."

After all, is there no differene between a month and a year? Now, where does that one year come in? I will read the original section which will not be changed, I am sure.

"No Court shall take cognizance of any offence under this Act after the expiry of one year from the date on which the offence is alleged to have been committed."

So if a person, who has offended against the provisions of this Act, is brought before the proper authorities, the 1st Class Magistrate, within one year his case will be gone into, proper punishment will be meted out and the purpose of the Act served. That long period of 365 days is given to book an offender. That is to be reduced to 30 days. That is, if A or B commits an offence mentioned in the section he is to be called before the proper authorities before the last day of the month, 30th, 31st or the 32nd. This is again another attempt and a more mischievous attempt at mutilating the bill. I would have appreciated an amendment under the section instead of changing the word "year" to "month." "*at my time after the offence is committed.*" Let it be in the 100th year if he cares to live 100 years. This man has committed an offence against an Act enacted for improving the health of the younger generations. Still the offence hangs on him. Such a man must be brought to book whatever be the period that has elapsed between the date of his first offence and the day on which he can possibly be brought to book. Understanding these implications of these mischievous amendments I am sure that not even the Hon'ble Member for Nellayi who supported the amendment yesterday would be pleased to lend his support today because I know he is a friend of the poor and one who loves his country and therefor its young genereation. I shall therefore, make a last appeal to the Hon'ble Member for Nellayi not to support this amendment but to join hands with us who want to do away with this mischievous attempt at mutilation. I oppose the amendments as its purpose is to nullify the Act.

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi):* Sir, I oppose this amendment. I thank my friend, the Hon'ble Member for Vadakkancheri for characterising this amendment as monstruous and foolish.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* No. That was not my word. I said "mischievous".

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi):* Then let it be mischievous. I will add it is non-sensical and without *bana fides.* I can understand if the Honb'le Member for Nellayi brings a bill for repealing the Act, because there will be some sincerity in that. That I can understand. My friend who belongs to a community which is not affected by this Act has brought this amendment and I therefore submit that he has no *bona fides.* The community which is mainly affected is the Brahmin community.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* You are to say to which community I belong.

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi):* What community. What is your community? The member who is responsible for prosecuting 80 people of his community and who cannot walk through the streets of Kunnamkulam.....

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* I am not responsible for the prosecution. The Government and the people are responsible. Sir, I take strong objection to that statement.

Deputy President: The Hon'ble Member will withdraw that statement.

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi):* I beg to withdraw that statement.

Deputy President: I may point out to the kind attention of the Hon'ble Members that each member is expected to maintain the dignity of the House. *(Hear, hear).*

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi):* Sir, I am sorry for the interruption. My friend also is responsible for that.

My point there is no *bona fides* for this amendment and especially so when a Christian member has brought this. Christians I can say are not affected by this Act. According to Canon Law there is age limit.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* Canon law is not applicable to us.

Deputy President: Mr. Iyyu, if you want to heckle one Hon'ble Member you will have to stand up and heckle.

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi):* Therefore even without the civil law, there is our ecclesiastical law which prohibits early marriage and the only community which is affected by the Child Marriage Restraint Act is the Brahmin community. I concede, Sir, that the majority of

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

the Brahmin community is against the provisions of this Act but there is a progressive minority strongly in favour of the Act. I have myself talked to several Brahmins in my constituency and some of them are in favour of this Act. But I am prepared to concede that the majority of the Brahmins is against this. Whatever it may be, I am not going to side with the majority, because in British India there is this Act and according to me it is a humanitarian piece of legislation. On hygienic grounds also this Act should be supported.

Mr. T. A. Ramachandra Ayyar *(Nellai)*: But Doctors differ regarding that.

Mr. A. V. Moothedan *(Chalakkudi)*: I say a member of the Christian community is not concerned with this Act. He ought not to have brought this amendment. If it is mutilated and disfigured it will not be a Child Marriage Restraint Act. He wants to give an eccentric definition to the word child. If this amendment is accepted, half the children who would otherwise come under this Act will not come under its purview because this Act will apply only to children whose parents are alive and have not separated on account of either divorce, incurable disease of either party or for other cause of similar nature. Therefore I say from my calculations half the children who will otherwise be affected by this Act will be unaffected. What is the justification for removing them from the purview of this Act. Mr. Iyyu, perhaps from his experience as military welfare officer, has seen widows and orphans weeping. According to him if this Act is passed there will be less of weeping. I do not understand the connection between this and that. I do not know how this will help him. Suppose the father of a child from the Brahmin community has gone for military service. He has got a child of 13 to be given in marriage and the father is not here. Therefore if my friend's suggestion is accepted the prepuberty marriage should be allowed. According to the custom, who is there to marry the child before attaining puberty? My friend is putting an absured proposition. The father is not there to give the child in marriage before puberty. It is only to help those orphans and those widows whose cases have been pleaded by my friend that this Act should be left untouched. Ths Child Marriage Restraint Act should not be mutilated in this monstrous and mischievous manner.

Then my friend suggested that the period of one year in section 9 should be reduced to one month. Very often these marriages are celebrated in secret and at night. Nobody would know it and so the period is too short. According to the Evidence Act 280 days is the time. Whatever it may be I am not prepared to reduce that period. For these reasons, I strongly oppose this amendment. I would request the Hon'ble Members to oppose the same. If it is for the repeal of the Child Marriage Restraint Act, I can understand the same. Here there are no *bona fides* in this amendment and on that very ground it should be opposed.

***Mr. T. S. Ramachandra Ayyar** *(Chittur-Tattamangalam)*: Sir, I rise to support that part of the Bill moved by my friend which seeks to lower the age limit from 14 to 13. I am not greatly impressed by the other parts of the Bill, but so far as that relevant portion which I referred just now is concerned, I request my brother members of this House to strongly support the Bill. The hon'ble mover will have the wisdom not to press the other provisions of the Bill.

Sir, I have had the privilege to point out in this House more than once that even before the Child Marriage Restraint Act was placed on the Statute Book in the State, very rarely marriages took place in which girls of less than 14 were concerned. Now that law is there and there are no such marriages. Even before that, very-rarely, girls were married before 14. But there is an appreciable number of the members of my community who strongly hold the view that girls should be married before they attain puberty. Even if they are married, the marriage as it takes place in our community does not imply any conjugal union. It is just a betrothal. Sexual connection begins only after the girl attains majority. These are known facts and I do not wish to elaborate such aspects of the matter. My only point is that if the age limit is lowered to 13, this House will be respecting the sentiments of an appreciable number of members of my community and the heavens are not going to fall down if the age limit is reduced to 13.

Mr. P. Kumaran Ezhtuhassan *(Vadakkancheri)*: There is a great difference between 13 and 14.

Mr. T. S. Ramachandra Ayyar *(Chittur-Tattamangalam)*: With all my respect to Mr. Ezhuthassan, I fail to know how he is inclined to call a girl of 13 a child and a girl of 14 not a child. So I request that all the Hon'ble Members of this House will strongly support the lowering of the age limit to 13 and do justice to a minority community in the State.

മിസ്റ്റർ എം. കൃഷ്ണമേനോൻ : സർ, മിസ്റ്റർ ഇയ്യു അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഭേദഗതി ബില്ലിനോട് ഞാൻ അനുകൂലിക്കുന്നു. ഒരു സമുദായത്തിന്റെ പുരോഗതിക്കു് ഏറ്റവും

*Speech not corrected by the Hon'ble Member.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

പ്രധാനമായിട്ടുള്ള ഒരു സംഗതിയാണു് വിവാഹമെന്നുള്ളതു്. വിവാഹത്തെക്കുറിച്ചു് ഇവിടെ നടപ്പിൽ വരുത്തീട്ടുള്ള നിയമത്തിന്നു് ഒരു ഭേദഗതി മാത്രമാണു് മിസ്റ്റർ ഇയ്യു ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു്. ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ചു് ഞാൻ ഇതിന്നു മുമ്പും, പ്രത്യേകിച്ചു് ഇന്നലെ മുതൽക്കും ചിന്തിച്ചുനോക്കിയതിൽ നമ്മുടെ കാലദേശാവസ്ഥകൾക്കു യോജിച്ചതല്ല, ഇപ്പോൾ നടപ്പിലിരിക്കുന്ന നിയമമെന്നാണു് എന്റെ താഴ്മയായ അഭിപ്രായം.

മിസ്റ്റർ കെ. എം. ഇബ്രാഹിം : ഇൻഡ്യയിലെ നിയമമോ ?

മിസ്റ്റർ എം. കൃഷ്ണമേനോൻ : കൊച്ചിരാജ്യത്തിലേയും, മലബാറിലേയുമുള്ള കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചാണു് ഞാൻ പറയുന്നതു്.

മിസ്റ്റർ പി. കുമാരനെഴത്തച്ഛൻ : അവിടെയെങ്ങിനെ നില്ക്കുന്നു ?

മിസ്റ്റർ എം. കൃഷ്ണമേനോൻ : ഞാൻ പറയുന്നതു് എന്താണെന്നുള്ളതു് കേൾക്കുവാൻ ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർമാർക്കു ക്ഷമയുണ്ടാകുമോയെന്നു ചോദിക്കുന്നു. പാശ്ചാത്യദേശങ്ങളിലെ സ്ഥിതിഗതികൾ നോക്കുന്നതായാൽ അവിടെയുള്ള പെൺകുട്ടികൾ വയസ്സറിയിക്കുന്നതു വളരെ താമസിച്ചിട്ടാണു്. എന്നാൽ നമ്മുടെ രാജ്യത്തു് അങ്ങിനെയല്ല. പന്ത്രണ്ടോ, പതിമൂന്നോ വയസ്സിൽ നമ്മുടെ രാജ്യത്തിലെ പെൺകുട്ടികൾ വയസ്സറിയിക്കും. അപ്പോൾ അവരെ വിവാഹം കഴിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിന്നു യാതൊരു വിരോധവുമില്ല. ഇതിന്നും പുറമെ പന്ത്രണ്ടും പതിമൂന്നും വയസ്സിൽ കല്യാണം കഴിച്ചുകൊടുത്തിട്ടു നമ്മുടെ രാജ്യത്തിലെ പെൺകുട്ടികൾ വേഗത്തിൽ മരിച്ചുപോയിട്ടുമില്ല. ഒന്നാമതായിട്ടു് അച്ഛന്നും അമ്മയുമില്ലാത്ത ഒരു പെൺകുട്ടിക്കു നേരത്തെതന്നെ ഭർത്താക്കന്മാരെ കിട്ടുകയാണെങ്കിൽ അതിന്നു് അനുമതി കൊടുക്കണമെന്നാണു്. രണ്ടാമതായിട്ടു പ്രസ്തുത വയസ്സു് എന്നുള്ളതു് പ്രായപൂർത്തിയായി മാറണമെന്നാണു്. ഇപ്പോൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന നിയമത്തിന്റെ പ്രിൻസിപ്പിൾ ഫലപ്രദമാകണമെങ്കിൽ പ്രസ്തുത വയസ്സു കഴിഞ്ഞിട്ടു് ഒരു പെൺകുട്ടിയെങ്കിലും വിവാഹം കഴിക്കാതിരിക്കുവാൻ പാടില്ലായെന്നൊരു നിയമവുംകൂടി വരുത്തുകയാണെങ്കിൽ ഈ നിലവിലുള്ള നിയമത്തിന്നു് അർത്ഥമുണ്ടെന്നു പറയാമായിരുന്നു. ഇന്നു നമ്മുടെ സമുദായത്തിൽ നോക്കുകയാണെങ്കിൽ വിവാഹം കഴിക്കാത്ത അനേകം ബാലികമാരെ നമുക്കു കാണുവാൻ സാധിക്കും. പ്രസ്തുത വയസ്സു് എന്നല്ല; അതിൽ കൂടുതൽ വയസ്സു് പ്രായമുള്ള ബാലികമാരെ നാം കാണുന്നുണ്ടു്. തന്നിമിത്തം അവരുടെ ആരോഗ്യത്തിന്നും, സ്വഭാവത്തിന്നും വളരെ ന്യൂനതകളുള്ളതായി നാം കാണുന്നുമുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു കഴിയുന്നതും വേഗത്തിൽ അവരെ കല്യാണം കഴിച്ചുകൊടുക്കുന്നതു വളരെ നന്നായിരിക്കും. പിന്നെ മൂന്നാമതായിട്ടു് ഒരു കൊല്ലം എന്നുള്ളതു് ഒരു മാസം എന്നാക്കുവാൻ മിസ്റ്റർ ഇയ്യു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതു പെൺകുട്ടികളെ കഴിയുന്നതും വേഗത്തിൽ കല്യാണം കഴിക്കുവാൻ ഒരു മാർഗ്ഗമായിതീരട്ടെയെന്നു കരുതീട്ടാണു്. ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു ഭേദഗതികൊണ്ടു നമ്മുടെ സമുദായത്തിന്നു യാതൊരു വൈഷമ്യവും വരുവാനില്ല.

മിസ്സിസ്സ് തങ്കമ്മ എൻ. മേനോൻ : നമ്മുടെ സമുദായത്തിൽ അങ്ങിനെ ഒരു ദോഷം വരാനില്ല. നായർ സമുദായത്തിൽ പ്രസ്തുത വയസ്സിന്നു ശേഷമെ മിക്കവാറും വിവാഹം നടക്കാറുള്ളൂ.

മിസ്റ്റർ എം. കൃഷ്ണമേനോൻ : ഞാൻ നായർ സമുദായത്തിന്റെ കാര്യം മാത്രമല്ല പറയുന്നതു്. നായർ സമുദായത്തിന്റേയും, ക്രിസ്ത്യാനിസമുദായത്തിന്റേയും തന്നെയല്ല, മറ്റെല്ലാ സമുദായത്തിന്റേയും കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചാണു പറയുന്നതു്. പ്രസ്തുത വയസ്സിൽ കല്യാണം കഴിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ അവർ തമ്മിൽ ഒരു കരാറിൽ ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്നു മാത്രം മാതാപിതാക്കന്മാർ മനസ്സിരുത്തിയാൽ മതി. ബ്രാഹ്മണസമുദായത്തിലാണെങ്കിൽ സ്ത്രീകൾ വയസ്സറിയിച്ചതിന്നു ശേഷം മാത്രമേ ഭാര്യാഭർത്താക്കന്മാരുടെ നിലയിൽ ജീവിക്കുന്നുള്ളൂ.

മിസ്റ്റർ പി. കുമാരനെഴത്തച്ഛൻ : മറ്റു സമുദായങ്ങളിലാണെങ്കിലോ ?

മിസ്റ്റർ എം. കൃഷ്ണമേനോൻ : വയസ്സറിയിക്കുന്നതിന്നു മുമ്പു് ഭാര്യയെ ഭർത്താവിന്റെ വീട്ടിലേക്കു് അയക്കുകയില്ല.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri)*: Sir, I may be allowed to make a statement. In my community, for which there is no law although I attempted for one, the girl is taken to the husband's house on the very day of marriage.

Mr. M. Krishna Menon *(Trichur-North)*: She may be taken.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* Unless the husband is one who is highly cultured and educated and who has the welfare of the better half in his heart marital relationship starts atonce.

Mr. M. Krishna Menon *(Trichur-North):* There is some difference between the western method and the eastern method. There it is love and marriage. Here it is marriage and love. The girls are kept in the house of the husband so that they may have some contact but not with regard to marital relations.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* You mean a course of apprenticeship.

മിസ്റ്റർ എം. കൃഷ്ണമേനോൻ : Yes, it is so. അവർ തമ്മിലുള്ള പരസ്പരസ്നേഹബന്ധം കറച്ചുകൂടി വിപുലീകരിക്കുവാൻ വേണ്ടി ആ ഭർത്താവിന്റെ വീട്ടിലേക്ക് അയക്കുക; തിരണ്ടതിന്നു ശേഷം ഭാര്യാഭർത്താക്കന്മാരായിട്ട് പെരുമാറുവാൻ ശ്രമിക്കുക; അതുവരെ വിവാഹം ഒരു കരാറ മാത്രമാണെന്നുള്ള കാഴ്ചയിൽ മാതാപിതാക്കന്മാർ ശ്രദ്ധിക്കുകയാണു വേണ്ടതു്. ഈ വയസ്സിൽ കല്യാണം കഴിക്കുവാൻ പാടില്ലെന്നു പറയുകയാണെങ്കിൽ വളരെ വൈഷമ്യം നമ്മുടെ സമുദായത്തിൽ വരാൻ ഇടയുണ്ടു്.

*മിസ്റ്റർ വി. കെ. കുട്ടി: സർ, ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു. ഈ വയസ്സ് എന്നുള്ളതു് ഈ വയസ്സായി ചുരുക്കണമെന്നു പറയുന്നതു പൊതുവെ ഈ നിയമത്തെ പ്രധാനമായി ബാധിക്കുന്ന ഒന്നാണു്. വാസ്തവത്തിൽ ഇങ്ങിനെ ഒരു ഭേദഗതി ഈ സഭ പാസാക്കുന്നതിൽ ഭേദം ആ നിയമംതന്നെ വേണ്ടെന്നു വെക്കുകയാണു് നല്ലതു്. സമുദായത്തിന്റെ പുരോഗതിയെ തടയുന്ന ഒരു ബില്ലാണിതു്. പതിന്നാലുവയസ്സു വിവാഹത്തിന്നു നിശ്ചയിക്കുന്ന പക്ഷം സമുദായത്തിന്റെ പുരോഗതി തടഞ്ഞുപോകുമെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട തുശ്ശിവപേരൂർ മെമ്പർ ഇവിടെ പറയുകയുണ്ടായി. ബ്രിട്ടീഷിന്ത്യയിൽ ശാരദാബിൽ എന്നപേരിൽ ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടു വളരെ കാലമായി. കൊച്ചി രാജ്യത്തോട്ടാകെ നോക്കുന്നപക്ഷം ഈ ലക്ഷം ആളുകളാണുള്ളതു്. ഇൻഡ്യയിൽ ൪൦ കോടി ജനങ്ങളുള്ളതിൽ വലിയൊരുഭാഗം ആളുകൾ ഈബില്ലിന്റെ പരിധിയിൽ ജീവിച്ചുവരുന്നതായി കാണാം. ഇതുവരെയുള്ള നമ്മുടെ അനുഭവംവെച്ചു നോക്കുമ്പോൾ ബ്രിട്ടീഷിന്ത്യയിലെ സമുദായങ്ങളുടെ പുരോഗതിക്കു യാതൊരു തടസ്സവും ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നുള്ളതു തീർച്ചയാണു്. നേരെ മറിച്ചു പാവപ്പെട്ട സമുദായങ്ങൾക്കു ഈ നിയമം മൂലം വളരെ ദ്രോഹങ്ങളാണുണ്ടായിട്ടുള്ളതു്.

Deputy President: I fear that the House is divided into compartments. Hon'ble Members can go out if they want to speak.

മിസ്റ്റർ വി. കെ. കുട്ടി: ഈ ബില്ലു പ്രധാനമായി ബാധിക്കുന്ന സമുദായങ്ങളുടെ പേർ ഇവിടെ പറഞ്ഞു കേട്ടതിൽ വിദ്യാഭ്യാസം സിദ്ധിച്ചിട്ടുള്ള സമുദായങ്ങളുടെ പേർ മാത്രമെ ഇവിടെ പറയുകയുണ്ടായിട്ടുള്ള. അതായതു ബ്രാഹ്മണസമുദായം, ക്രസ്തീയ സമുദായം മുതലായി വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ പുരോഗമനമുണ്ടായിട്ടുള്ള സമുദായങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഈ നിയമംകൊണ്ടു വിഷമങ്ങൾ വന്നുചേർന്നിട്ടുണ്ടെന്നാണു ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർമാർ ഇവിടെ പറഞ്ഞതു്. എന്നാൽ അതിൽ പെടാത്ത അനവധി സമുദായങ്ങൾ കൊച്ചി രാജ്യത്തു ജീവിച്ചുവരുന്നുണ്ടു്. അഞ്ചുവയസ്സിൽ വിവാഹം കഴിക്കുന്ന സമുദായങ്ങൾ കൊച്ചി രാജ്യത്തുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞാൽ ഒരു പക്ഷെ നിങ്ങൾ അത്ഭുതപ്പെട്ടേക്കും. അങ്ങിനെ ഒരു സമുദായം ഇവിടെയുണ്ടു്. കുഡുംബി സമുദായം എന്നാണു അതിന്റെ പേർ. അഞ്ചും ആറും വയസ്സുള്ള പെൺകുട്ടികളെ നാല്പതും നാല്പത്തഞ്ചും വയസ്സുള്ള പുരുഷന്മാർക്കു വിവാഹം കഴിച്ചു കൊടുക്കുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായമാണു് അവർക്കുള്ളതു്. ഇതുപോലെ ദുരിതമനുഭവിക്കുന്ന കാടന്മാർ, നായാടികൾ മുതലായി അനവധി സമുദായങ്ങൾ നമ്മുടെ രാജ്യത്തുണ്ടു്. ഈ സംഗതി ബഹുമാനപ്പെട്ട സഭയെ അറിയിക്കുവാൻവേണ്ടി മാത്രമാണു് ഞാൻ രണ്ടു വാക്കു സംസാരിക്കുന്നതു് അതുകൊണ്ടു ഒരു നിയമമുണ്ടാക്കുമ്പോൾ അതു വിദ്യാഭ്യാസമുള്ള സമുദായങ്ങളുടെ ഇണത്തെ മാത്രം നോക്കി തീർച്ചപ്പെടുത്തരുതെന്നും ഇതുപോലെയുള്ള സങ്കടമനുഭവിക്കുന്ന സമുദായങ്ങൾക്കും കൂടി വളരെ ഉപകാരപ്രദമായിരിക്കണമെന്നും പ്രസ്താവിച്ചുകൊണ്ടുഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു.

Mr. K. T. Achyutan *(Ezhuvas-Talappalli):* I very strongly oppose this Bill. I am surprised to see that such an Hon'ble Member for Kunnamkulam who is known to be a progressive member has caught hold of such an amendment and brought it before the House. This is a very silly and nonsensical amendment. I know that we are progressing and the race has not reached such a stage from where mankind cannot progress further. I am sure this House is

*Speech not corrected by the Hon'ble Member.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

aware that this practice of early marriage either below 13 or 14 has to be treated as even inhuman. I would go even to the extent of saying that a Bill should be introduced raising the age to 16 or 18 so that the girls may become majors in the legal and physical sense and can understand their responsibility. If Hon'ble Members of this House would take into consideration the serious question and ponder over the matter and realise their responsibilities that they are the so called legislators of the future generations I think they will pooh-pooh this Bill even in this Council. The Nayar Act provides that the age limit for the female must be 16; Even though in the Thiyya Act there was a discussion on this matter they have fixed it at 14. Very soon we will be able to see that it is raised to 16.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam)*: For the information of the Hon'ble Members, I may say that the Hon'ble Member for the Mukundapuram-Ezhuvas said that he will see that it is reduced even to 11.

Mr. K. T. Achyutan *(Ezhuvas-Talappalli)*: That is the opinion of an individual and not of any community. Therefore it is my considered opinion and I think that the Hon'ble Member for Kunnamkulam has not elicited any information of experts who have analysed the question what should be the normal age for a girl to be married. Has he gone to that question?

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam)*: Yes.

Mr. K. T. Achyutan *(Ezhuvas-Talappalli)*: I think that this Bill should be considered in all these aspects and must be rejected as early as possible.

മിസ്റ്റർ കെ. ജെ. തോമാസ്സ്: സർ, മിസ്റ്റർ രാമചന്ദ്രയ്യരും, മിസ്റ്റർ കൃഷ്ണമേനവനും ഇവിടെ പറയുകയുണ്ടായി വിവാഹം കഴിക്കുന്നതുകൊണ്ടു വിരോധമില്ല, പക്ഷെ അവർ തമ്മിൽ അടുക്കാതിരിക്കുവാൻ കാരണവന്മാർ സൂക്ഷിച്ചാൽ മതിയെന്നു്. മിസ്റ്റർ ഇയ്യുവിന്റെ ബില്ലിൽതന്നെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു് അച്ഛനമ്മമാർ ഇല്ലാതെ വരുന്ന സന്ദർഭങ്ങളിലാണു് ഇങ്ങിനെ വിവാഹത്തിനു ആവശ്യമായിട്ടുവരുക എന്നാണു്. അച്ഛനമ്മമാർ ഇല്ലാത്ത സ്ഥിതിയിൽ അവർ എങ്ങിനെയാണു് സൂക്ഷിക്കുന്നതു്?

മിസ്റ്റർ സി. വി. ഇയ്യു: ഭർത്താവിന്റെ മാതാപിതാക്കന്മാർ ഉണ്ടാകും.

മിസ്റ്റർ കെ. ജെ. തോമാസ്സ്: അച്ഛനമ്മമാർ ഇല്ലാത്ത ഭാര്യയെ നോക്കുന്നതിനു പുരുഷന്റെ മാതാപിതാക്കന്മാർക്കു എത്ര സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ടാകും. ഇങ്ങിനെ വേറെ പല വശങ്ങളും ഇതിനെപ്പറ്റി എനിക്കു പറയുവാനുണ്ടെങ്കിലും അതിനെപ്പറ്റിയൊക്കെ ധാരാളം ആളുകൾ പറയുവാനുള്ളതുകൊണ്ടു ഞാൻ തല്ക്കാലം പറയുന്നില്ല. ഞാൻ ഈ ബില്ലിനെ എതിർക്കുന്നു.

*മിസ്റ്റർ ടി. എ. രാമചന്ദ്രയ്യർ: സർ, ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ചു വലിയൊരു പ്രസംഗംവേണ്ടിവരുമെന്നു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടാണു് ഞാൻ ഇന്നലെ പ്രസംഗിക്കാതിരുന്നതു്. എന്നാൽ അതിനെപ്പറ്റി വളരെ ഗാഢമായിട്ടു ഞാൻ പല തവണയും ആലോചിച്ചതിൽ ഈ വിഷയത്തെപ്പറ്റി വലിയ വാദപ്രതിവാദം ഇവിടെ കഴിച്ചിട്ടുള്ള സ്ഥിതിക്കു് പിന്നെയും അതിനെപ്പറ്റി ഒരു വാദപ്രതിവാദം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അതു നല്ല കേസ്സു് പ്രസംഗിച്ചു പ്രസംഗിച്ചു ചില വക്കീലന്മാർ വഷളാകുന്നതുപോലെയായാലൊ എന്നു കരുതി ഞാൻ വലിയൊരു പ്രസംഗം ചെയ്യുവാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ ഈ ഭേദഗതിയിൽ ഫ്ര്. വയസ്സു് എന്നുള്ളതു ഫ്രം വയസ്സു് എന്നാക്കണമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതിനെപ്പറ്റി മാത്രം രണ്ടു വാക്കു പറയാമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. ഫ്രം എന്നുള്ളതു നിർഭാഗ്യമുള്ള കുന്നാണെന്നു ചിലർ പറയുന്നതു ഞാൻ കേട്ടിട്ടുണ്ടു്. പക്ഷെ ഫ്രം ഒരു നല്ല നമ്പറാണെന്നു പലരും വിശ്വസിക്കുന്നുമുണ്ടു്. ഒരുപക്ഷെ ആ നമ്പർ അമംഗളമാണെങ്കിലും ആ അമംഗളം കഴിഞ്ഞിട്ടു കല്ല്യാണം കഴിക്കണമെന്നെ ഞാൻ പറയുന്നുള്ളു.

നമ്മുടെ കൊച്ചിരാജ്യത്തു് ഒരു സ്റ്റാറ്റിസ്റ്റിക്സ് എടുക്കുകയാണെങ്കിൽ സാധാരണയായി പെൺകുട്ടികൾ പ്രായപൂർത്തിയാകുന്നതു ഫ്രം വയസ്സു കഴിഞ്ഞിട്ടു ഫ്രം വയസ്സിനുള്ളിലാണെന്നു കാണാവുന്നതാണു്. വയസ്സായിട്ടുള്ള ചില ബ്രാഹ്മണർക്കു ശാസ്ത്രവിധിപ്രകാരം അവരുടെ കുട്ടികളെ പ്രായപൂർത്തിയാകുന്നതിനു മുമ്പുതന്നെ വിവാഹം കഴിച്ചു കൊടുക്കണമെന്നു മോഹമുണ്ടാകും. അങ്ങിനെ അവരുടെ ആഗ്രഹപ്രകാരം സാധിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ എന്തുകൊണ്ടു അതിനനുവദിച്ചുകൂടാ എന്നു ഞാൻ ചോദിക്കുന്നു.

മിസ്സിസ്സ് തങ്കമ്മ എൻ. മേനോൻ: ശാസ്ത്രവിധിപ്രകാരമാണോ നിങ്ങൾ എല്ലാ കാര്യങ്ങളും നടത്തുന്നതു്?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

*മിസ്റ്റർ ടി. എ. രാമചന്ദ്രയ്യർ: വിവാഹകാര്യങ്ങളും പ്രത്യേകിച്ചും ശാസ്ത്രവിധിപ്രകാരം തന്നെ നടത്തണമെന്നുണ്ട്.

മിസ്സിസ്സ് തങ്കമ്മ എൻ. മേനോൻ: കല്യാണം കഴിക്കുന്നതു ശാസ്ത്രവിധിപ്രകാരമല്ല.

മിസ്റ്റർ ടി. എ. രാമചന്ദ്രയ്യർ: അതെ, വിവാഹസമയത്തു് ഇത്ര വന്ദനം ചെയ്യണമെന്നുണ്ട്. ഇത്ര ഗായത്രീ ജപിക്കണമെന്നുമൊക്കെയുണ്ട്. അതു ധരിക്കാതെ എല്ലാം ശാസ്ത്രവിധിപ്രകാരം നടക്കുന്നില്ല എന്നു പറയുന്നതു ഒരു അർത്ഥശൂന്യമായ വാദമാണു്. ഒരു ബ്രാഹ്മണന്നു് ശരിയായിട്ടുള്ള ബ്രഹ്മവിധിപ്രകാരംതന്നെ അയാളുടെ കുട്ടിയുടെ വിവാഹം നടത്തണമെന്നു വിചാരമുണ്ടെങ്കിൽ എന്തിനു ഈ സഭ അതിനു തടസ്ഥം പറയുന്നു? പതിമൂന്നു വയസ്സു എന്നു പറയുമ്പോൾ, അതു പെൺകുട്ടിക്കു് ഒരുമാതിരി പ്രായപൂർത്തിയായി കഴിയുന്ന കാലമാണു്. വലിയൊരു ജനസമൂഹത്തിനു് അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ബ്രാഹ്മണസമൂഹത്തിനു് ഗുണമുണ്ടാകുന്നതിനുമുമ്പു് അവരുടെ കുട്ടികളെ വിവാഹം കഴിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നു് ഉദ്ദേശമുണ്ടെങ്കിൽ അതു അനുവദിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നാണു് ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നതു്. ഇതുകൊണ്ടു യാതൊരു ദോഷവും സമുദായത്തിനു് വരുവാനില്ല. ബ്രാഹ്മണരുടെയിടയിൽ നൂറു വയസ്സുവരെ ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന ആളുകൾ വളരെയുണ്ടു്. അതുപോലെ ബുദ്ധികൊണ്ടും പഠിപ്പുകൊണ്ടും ആരോഗ്യംകൊണ്ടും ബ്രാഹ്മണസമുദായം മറ്റു സമുദായത്തേക്കാൾ കീഴ്പെട്ടാണു് നില്ക്കുന്നതെന്നു പറയുവാൻ ആർക്കും സാധിക്കുകയില്ല. അങ്ങിനെയുള്ള സ്ഥിതിക്കു ഇതിൽ വലിയ ഹൈജിനിക് ദോഷങ്ങളുണ്ടെന്നു ഡാക്ടർമാർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടില്ലാത്ത സ്ഥിതിക്കു്, ആ സമുദായത്തിന്റെ അഭിപ്രായത്തിനു വിപരീതമായിട്ടു് എന്തിനു നടക്കണമെന്നാണു് ഞാൻ ചോദിക്കുന്നതു്. ബഹുമാനപ്പെട്ട ലേഡിമെമ്പർ സ്ത്രീസഹജമായ മക്കടമുഷ്ടി എന്തിനു ഈ കാര്യത്തിൽ എടുക്കുന്നു എന്നു ഞാൻ ചോദിക്കുന്നു. അവർ ഇവിടെ ഒരു ബിൽ കൊണ്ടുവന്നു. ഏതൊ ഒരു സ്ത്രീസമുദായം ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടാണു് അവർ ഈ ബിൽ കൊണ്ടുവന്നതെന്നാണു് പറയുന്നതു്. എങ്ങിനെയായാലും അതിവിടെ പാസാക്കുകയും നിയമമായി തീരുകയും ചെയ്തു. അതിനു ചെറിയൊരു ഭേദഗതി കൊണ്ടുവരുന്നതും കൂടി സമ്മതിക്കുകയില്ലെന്നു പറയുന്നതായാൽ അതൊരു മക്കടമുഷ്ടിയാണു്. അതിന്റെ ആവശ്യമുണ്ടൊ എന്നു ഞാൻ ചോദിക്കുന്നു.

ഇവിടെ ഒരു കൺവെൻഷനുണ്ടു്. ഏതെങ്കിലും ഒരു സമുദായത്തിന്റെ ഭരണകാര്യം ഇവിടെ വരുമ്പോൾ ആ കാര്യം ആ സമുദായക്കാർക്കു വിട്ടുകൊടുത്തു് അവരുടെ അഭിപ്രായംപോലെ പ്രവൃത്തിക്കുക എന്നൊന്നുണ്ടു്. ഇപ്പോൾ ഇവിടെയുള്ള മൂന്നു ബ്രാഹ്മണമെമ്പർമാരും ഈ നിയമത്തെ എതിർത്തിട്ടുള്ളവരും ഈ ഭേദഗതിയെ അനുകൂലിക്കുന്നവരുമാണു്. ഈ ചെറിയൊരു ഭേദഗതികൊണ്ടു ഞങ്ങൾക്കു കുറച്ചു തൃപ്തിവരുമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ അതിനെന്തിനു തടസ്ഥം ചെയ്യുന്നു എന്നാണു് ഞാൻ വിനീതമായി ചോദിക്കുന്നതു്. ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർമാരോടു്, പതിമൂന്നു വയസ്സെന്നുള്ളതു് പന്ത്രണ്ടു വയസ്സെന്നാക്കി ഞങ്ങളുടെ സമുദായത്തിനു ഈ നിയമത്തിൽ തൃപ്തിയുണ്ടാക്കിത്തരണമെന്ന മാത്രമെ ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നുള്ളു. ഇത്രമാത്രമെ ഞാൻ ഇതിനെക്കുറിച്ചു് പറയുന്നുള്ളു.

Mr. M. Sivarama Menon *(Advocate-General)*: Government have allowed the members of the Treasury Bench to vote as they like.

Mr. T. S. Ramachandra Ayyar *(Chittur-Tattamangalam)*: I call upon the Chief Medical Officer to give his expert opinion as to whether Brahmin women are weaker than women of other communities.

Deputy President: He cannot speak here as the Chief Medical Officer; as Mr. Verghese he can speak.

Mrs. Thankamma N. Menon *(Ernakulam-Women)*: I would like the Conservator of Forests also to speak on this motion. He is also a Brahmin.

Deputy President: I think they don't want to speak.

മിസ്റ്റർ സി. വി. ഇയ്യു: സർ, ഈ ബില്ലിനെ സംബന്ധിച്ചു് ഇവിടെയുണ്ടായിരുന്ന ആക്ഷേപങ്ങളിൽ പ്രധാനമായിട്ടു്, രണ്ടാം വകുപ്പിനെ ഭേദഗതി ചെയ്യുന്ന സംഗതിയിലായിരുന്നു. ബഹുമാനപ്പെട്ട വടക്കാഞ്ചേരിമെമ്പർ ഇതിനെക്കുറിച്ചു് എന്തൊക്കെ പറഞ്ഞാലും, അതു് Absurd ആണെന്നു് ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ ഈ നിയമത്തിന്റെ ആദ്യത്തെ അവതാരകിയും, ഈ ഭേദഗതിയെ കാര്യമായി എതിർക്കുന്നവരുമായ ബഹുമാനപ്പെട്ട ലേഡിമെമ്പർ ഈ ഭേദഗതി Absurd ആണെന്നു പറഞ്ഞതുകൊണ്ടതന്നെ അവർ ഈ

*Speech not corrected by the Hon'ble Member.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

വിടെ പറഞ്ഞതു് എല്ലാം വാസ്തവത്തിൽ Absurd ആണെന്നു് എനിക്കു പറയാതെ ഗത്യന്തരമില്ല. അതുകൊണ്ടു് ബഹുമാനപ്പെട്ട ചാലക്കുടിമെമ്പർ പറഞ്ഞമാതിരി 60 ശതമാനം കുട്ടികളെ ഈ ബില്ലിന്റെ പരിധിയിൽനിന്നു് ഒഴിവായേക്കുമെന്നുണ്ടു്. അതു നേരാണെന്നു ഞാൻ സമ്മതിക്കുന്നു എന്നു എന്റെ ബില്ലിനെ മുക്തകണ്ഠം എതുത്ത അദ്ദേഹംകൂടി ബിൽ Absurd ആണെന്നു് പറയുന്നില്ല. ബഹുമാനപ്പെട്ട ലേഡിമെമ്പർ പറഞ്ഞ മറുപടിയാണു് Absurd.

മിസ്റ്റർ എ. വി. മൂത്തേടൻ: ഈ ഭേദഗതി നിങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്നതിൽ വലിയ അത്ഥമില്ല. മിസ്റ്റർ രാമചന്ദ്രയ്യർ കൊണ്ടുവന്നിരുന്നുവെങ്കിൽ അതിനു് അത്ഥമുണ്ടാകമായിരുന്നു.

മിസ്റ്റർ സി. വി. ഇയ്യു: ഞാൻ ഉൾപ്പെടുന്ന സമുദായത്തിന്റെ ഉപവിഭാഗം ശൈശവവിവാഹത്തെ ഇന്നും നിരാകരിക്കുന്നില്ല. ഞാൻതന്നെ കല്യാണം കഴിച്ചതു് എന്റെ ഭാര്യക്കു് 12 വയസ്സുള്ളപ്പോഴാണു്. എന്റെ അപ്പൻ വിവാഹം കഴിച്ചതും വളരെ നേരത്തെയാണു്. അതുകൊണ്ടു് വൈവാഹികജീവിതത്തിൽ പ്രവേശിക്കുക വളരെ കഴിഞ്ഞതാണെങ്കിലും, ഞാൻ ഉൾപ്പെടുന്ന മറുവിഭാഗം ബഹുമാനപ്പെട്ട ചാലക്കുടിമെമ്പർ ഉൾപ്പെടുന്ന സമുദായത്തിന്റെ തത്വങ്ങൾക്കു് ചില കാര്യങ്ങളിൽ വളരെ വ്യത്യസ്തമായിട്ടുള്ള നടപടികളാണു് വീക്ഷിക്കുന്നതു്. ബഹുമാനപ്പെട്ട ചാലക്കുടിമെമ്പർ പാശ്ചാത്യക്രസ്ത്യൻതത്വങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചു വ്യതിചലിച്ചുപോയിട്ടുള്ള ക്രസ്ത്യാനികളാണു്. ഞങ്ങൾ പൌരസ്ത്യക്രസ്ത്യാനി ആദർശം പിന്തുടരുന്നവരാണു്.

മിസ്റ്റർ എ. വി. മൂത്തേടൻ: നിങ്ങൾ എന്നു പറയുന്നതു് ആരാണു്?

മിസ്റ്റർ സി. വി. ഇയ്യു: റോമൻകത്തോലിക്കനായ നിങ്ങൾ ഉൾപ്പടെയുള്ളവർതന്നെ. I must make my point clear. There is not a single word in the Canon Law that the marriage should not be solemnised before the age of 14. Marriage is a sacrament.

ഇനിയും ഞാൻ തുടന്നു പറയാം. വിവാഹം യാതൊരു വിധത്തിലുള്ള കരാറുംകൂടാതെ വെറും മതപരമായ കർമ്മപ്രകാരം ചെയ്യുന്ന ഒരു ഓർത്തഡോക്സ് സമ്പ്രദായമാണു്, പൌരസ്ത്യക്രസ്ത്യാനിയും ഇന്നും സ്വീകരിച്ചുവരുന്ന ചട്ടം. ഇന്നു ഇവിടെ ടഴറി ബഞ്ചിൽ ഇരിക്കുന്ന ബഹുമാനപ്പെട്ട സിവിൽസപ്ലൈകമ്മീഷണരോ ഞാനോ വിവാഹസമയത്തു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യയുമായി ഈശ്വരസാന്നിദ്ധ്യം സങ്കല്പിച്ചോ അല്ലാതെയോ യാതൊരു കരാറും ചെയ്തിട്ടില്ല. വെറും മതകർമ്മപരമായ ഒരു വിവാഹം മാത്രമാണു് ഞങ്ങളുടെ വധൂവരന്മാർ തമ്മിൽ നടത്തി വരാറു്. അതിന്നും പുറമെ റോമൻ കത്തോലിക്കാസഭയിൽ ഏറ്റവും മതപരിജ്ഞാനമുള്ളവരോടു ഞാൻ അന്വേഷിച്ചറിഞ്ഞിടത്തോളം 14 വയസ്സായിട്ടേ കല്യാണം കഴിക്കുവാൻ പാടുള്ളുവെന്നു് പറഞ്ഞിട്ടുള്ള മതപരമായ Dogma അല്ല വെറും അച്ചടക്കനടപടി മാത്രമത്രെ. അങ്ങിനെ തന്നെ മാത്രമെ പാടുള്ളുവെന്നു് മതപരമായ തത്വങ്ങൾക്കു് യാതൊരു നിബന്ധനയുമില്ലെന്നാണു് അവർ എന്നോടു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു്.

മിസ്റ്റർ എ. വി. മൂത്തേടൻ: ആരോടു ചോദിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നാണു് പറയുന്നതു്. ബിഷപ്പുമാരോടു് വല്ലവരോടും ചോദിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

മിസ്റ്റർ സി. വി. ഇയ്യു: പണ്ഡിതന്മാരായ പുരോഹിതന്മാർ എന്നോടു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. പിന്നെ മതപരമായിട്ടുള്ള കാര്യങ്ങൾ Absurd ആണെന്നു പറയുന്നതായാൽ യാതൊരു നിവൃത്തിയുമില്ല. ഈ സഭയുടെ ഭൂരിപക്ഷംകൊണ്ടു് എത്ര തീരുമാനിച്ചാലും സത്യവും, ന്യായവും ഇനി ഒരു കാലത്തെങ്കിലും ശരിപ്പെടും. നിവൃത്തിയുള്ളിടത്തോളം ഈ ബിൽ ഒരു മദ്ധ്യസ്ഥ നിലഎന്നു കരുതി ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണു്. 14 വയസ്സു എന്നുള്ളതു് ഈ സഭയിലെ രണ്ടു ബ്രാഹ്മണ മെമ്പർമാക്കു് അല്പമെങ്കിലും ആശ്വാസം നൽകുന്നതാണു്. അതുകൊണ്ടു് ഈ നിയമസഭയുടെ നടപടി ക്രമമനുസരിച്ചു് ഒരു സിലക്ടു് കമ്മിറ്റിയെ ഏല്പിക്കുന്നതിനു് ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രസിഡണ്ടു് അവർകൾ അനുവദിക്കുന്നപക്ഷം അതിനു് വിരോധമില്ലാത്തതാണു്. സിലക്ടു് കമ്മിറ്റി ശരിയായ അന്വേഷണം നടത്തി റിപ്പോർട്ടു് സമർപ്പിച്ചിട്ടുമതി ഈ ബിൽ ഈ സഭസ്വീകരിക്കുന്നതും നിഷേധിക്കുന്നതും. രണ്ടാം വകുപ്പിൽ 14 വയസ്സു എന്നുള്ളതു് 12 വയസ്സു് എന്നാക്കി ഈ ബിൽ രണ്ടാമതും എടുക്കാവുന്നതാണു്. സിലക്ടു് കമ്മിറ്റിറിപ്പോർട്ടു് ഇതിനു വിരോധമാണെങ്കിൽ ബിൽ പിൻവലിക്കാനും കൂടി ഞാൻ തയ്യാറാണു്. സിലക്ടു് കമ്മിറ്റിയിൽവെച്ചു (2 a) വകുപ്പു് ഭേദഗതി ചെയ്യാവുന്നതാണല്ലോ.

അങ്ങിനെ വേണമെങ്കിൽ അതിനും വിരോധമില്ല. ഒരു കൊല്ലം എന്നുള്ളതു് ഒരു മാസമായിട്ടു റഡ്യൂസ് ചെയ്യുന്ന കാര്യത്തിൽ ബഹുമാനപ്പെട്ട ബ്രാഹ്മണ മെമ്പർമാർ രണ്ടു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

പേരും അതിനെക്കുറിച്ച് ഒന്നും പറയാഞ്ഞതു ഒരു പക്ഷെ 15 വയസ്സ് 16 വയസ്സായി കുറച്ചിട്ടെങ്കിലും ബിൽ പാസ്സാക്കി കിട്ടിയാൽ മാത്രം മതിയെന്നുള്ള അതിയായ മോഹം നിമിത്തമാണ്. ഈ സഭയുടെ ആനുകൂല്യം ഏതുവിധത്തിലെങ്കിലും സമ്പാദിക്കണമെന്നുള്ള യഥാർത്ഥമായ ആഗ്രഹവും, വിനീതമായിട്ടുള്ള അപേക്ഷയുമാണ് 15 വയസ്സ് എന്നുള്ളതു് 16 വയസ്സായി കുറക്കണമെന്നുള്ളതു് ഒരു മാസമെന്നു പറയുന്നതു് കൂടിയാൽ 10 ദിവസമെങ്കിലുമാക്കിക്കൊടുത്താൽ വളരെ നന്ന്.

ബഹുമാനപ്പെട്ട തലപ്പള്ളി ഈഴവ മെമ്പർ ഈ കാര്യം സംബന്ധിച്ചു് പഴയ നിയമസഭ റിപ്പോർട്ടുകൾ വായിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ ഇപ്പോൾ പറഞ്ഞവിധത്തിലുള്ള ഒരു അഭിപ്രായം പറയുകയില്ലായിരുന്നു. ഇതിനു മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന തലപ്പള്ളി മെമ്പർ മിസ്റ്റർ വിശ്വംഭരൻ ഈ ബില്ലിന്റെ ആരംഭം മുതൽക്കുതന്നെ അതിനെ വളരെ ശക്തിപൂർവ്വം എതിർത്തിട്ടുള്ളതാണ്. ഒരു സമുദായത്തിന്റെ ഭൂരിപക്ഷാഭിപ്രായത്തിനു് വിപരീതമായി മറ്റൊരു സമുദായത്തിൽപ്പെട്ട മെമ്പർമാരുടെ ഭൂരിപക്ഷ ശക്തികൊണ്ടു് ഇതുപോലുള്ള ഒരു നിയമം അവരുടെ തലയിൽ കെട്ടിവെക്കുന്നതു് ഒട്ടും ശരിയല്ലെന്നും, അതു ഏറ്റവും അനാശാസ്യമായ ഒരു നടപടിയാണെന്നും അദ്ദേഹം ഈ നിയമസഭയിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ളതു് നിയമസഭാ റിപ്പോർട്ടുകൊണ്ടു് വ്യക്തമാവുന്നതാണ്. ഈ പഴയ റിപ്പോർട്ടുകളൊക്കെ വായിച്ചു നോക്കിയിരുന്നുവെങ്കിൽ മിസ്റ്റർ അച്യുതൻ ഈ ഭേദഗതിയെ തീർച്ചയായും അനുകൂലിക്കുമായിരുന്നു. ഈ സഭയിലെ രണ്ടു ബ്രാഹ്മണ മെമ്പർമാരുടെ അപേക്ഷ അനുസരിച്ചു് 15 വയസ്സു എന്നുള്ളതു് 16 വയസ്സു ആക്കുവാനുള്ള അപേക്ഷയോടുകൂടി എന്റെ സ്വന്ത നിലയിൽ കേസു കൊടുപ്പാനുള്ള കാലം 10 ദിവസം ആക്കിതീർത്തു ഈ ബിൽ ഈ സഭ അംഗീകരിക്കണമെന്നും അപേക്ഷയുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു് ഈ ഭേദഗതി ഞാൻ ഈ സഭയുടെ അംഗീകരണത്തിനായി സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

The question that the Bill be read in Council put and lost

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* Poll, Sir.

Ayes

1. Mr. M. Nanu Menon
2. „ V. K. Bhaskara Menon
3. „ A. Eachara Menon
4. „ K. R. Ramakrishnan
5. „ T. S. Ramachandra Ayyar
6. Mr. K. Kunhirama Menon
7. „ C. V. Iyyu
8. „ M. Krishna Menon
9. „ T. A. Ramachandra Ayyar
10. „ B. M. Peter
11. Rao Sahib I. N. Menon

Noes

1. Mrs. Thankamma N. Menon
2. Mr. K. J. Thomas
3. „ A. V. Moothedan
4. „ Ephraim Ouseph
5. „ K. M. Ibrahim
6. „ A. T. Kunjipalu
7. „ P. Kumaran Ezhuthassan
8. „ N. Govinda Pai
9. „ K. T. Achyutan
10. Mr. Shabdai S. Koder
11. „ V. K. Kutty
12. „ P. K. Krishnan
13. „ V. K. Aravindaksha Menon
14. „ M. M. Paul
15. Dr. T. Verghese
16. Khan Sahib Y. Muhammad Roshan Sahib Bahadur
17. Mr. C. J. Mathew

Neutrals

1. Mr. M. K. Devassy
2. „ K. Narayana Menon
3. „ S. Venketeswaran
4. Mr. P. V. Raphael
5. „ P. V. Lonappan
6. „ M. Sivarama Menon
7. Rama Varmha Tampuran

Deputy President: 11 for, 17 against and 7 neutrals.

Motion is lost

2. The Cochin Dissolution of Muslim Marriage Bill

Mr. K. M. Ibrahim *(Cranganur):* Mr. President, Sir: I beg to move that the Cochin Dissolution of Muslim Marriage Bill be read in Council. This is obviously a non-controversial measure since the idea is to conform the law prevailing in our State on the subject to that in force in India in our neighbourhood. I have tried in my own humble way to make the Objects and Reasons of the Bill fully explanatory and the Bill has been before the Hon'ble members for the last ever so many months. I hope the House will be pleased to find its way to agree with me in such a clear and essential point. Just as a refresher for the memory of the Hon'ble Members I may be permitted to read the Objects and Reasons.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly